

DOSSIER DE PRESSE



Amours exilées de Godofredo de Oliveira Neto
en librairie le 8 mars



Envolume au cœur de la littérature brésilienne contemporaine

Collection Brésil

Envolume

www.editionsenvolume.com

Amours exilées

Amores exilados

Après le succès de son premier roman *L'Enfant caché* dont la seconde édition est parue en septembre 2015 et accueillie par :

Le Figaro :	Le Monde	RFI
Coups de Cœur du jeudi 19 mars 2015. « C'est une histoire racontée par un Carioca, pleine de bruit et de fureur... »	« Un livre filmique qui fait penser parfois à Almodovar »	Interview de 15 minutes dans le cadre de l'ouverture du salon du livre le 20 mars 2015

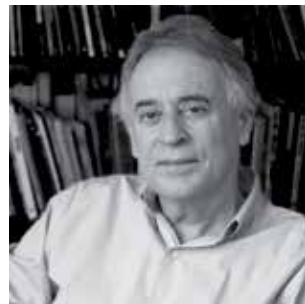
Cette année encore, Godofredo de Oliveira Neto
sera invité au Salon Livre Paris 2016

4^{ème} de couverture :

Paris, les années 1970. Alors que le Brésil tremble sous le joug de la dictature militaire, Fábio et Lázaro ont fui le pays pour échapper à la torture. Là-bas, le braquage d'une banque – commis au nom de la guérilla – a très mal tourné. Désormais, leur vie d'exilés se partage entre les réunions du comité révolutionnaire et une femme : Muriel. Étrange ménage où la vigueur révolutionnaire cède place à l'amour et la jalousie, où l'empire de la raison capitule devant celui des sens. Bientôt, leur engagement contre le régime les rattrape : à nouveau, on fait appel à eux. Entre passion révolutionnaire et passion charnelle, ils devront choisir.

Godofredo de Oliveira Neto

Godofredo de Oliveira Neto est né à Blumenau, dans le sud du Brésil. Il est l'auteur de 11 romans à succès, dont *L'enfant caché*, qui a remporté l'une des statuettes du Prix Jabuti de littérature brésilienne décerné à São Paulo en 2006. L'auteur a vécu longtemps à Paris, lieu du scénario d'un de ses romans, *Amours exilés*. Il enseigne la littérature brésilienne à l'Université Fédérale de Rio de Janeiro.



Bibliographie :

Le roman *O Bruxo do Contestado*, en 1996, a conduit Godofredo à figurer parmi les noms les plus importants de la littérature brésilienne. Bâti sur trois époques historiques – la guerre du Contestado, la Deuxième Guerre mondiale et la dictature militaire, il a été salué par la critique et étudié dans les universités du pays.

Amores exilados, sorti un an plus tard, a pour scénario l'univers des exilés brésiliens à Paris dans les années 70, époque vécue par l'auteur lors de son long séjour dans la capitale française. Puis *Marcelino*, un roman très beau et très sensible dont l'histoire se situe dans les années 40. Un jeune pêcheur métis va être victime de la perfidie du gouvernement Getulio Vargas pendant la Deuxième Guerre mondiale.

Le roman *Ana e a margem do rio*, présente avec grande habileté toute la

mythologie de la forêt amazonienne. *L'enfant caché*, œuvre considérée comme novatrice du point de vue formel, a remporté, en 2006, l'une des statuette du Prix Jabuti de littérature brésilienne. Godofredo Neto vient de publier un recueil de nouvelles inspiré de l'écrivain majeur du 19ème siècle brésilien, Machado de Assis, et termine *Grito*, roman qui se déroule de nos jours, à Copacabana et dont le lancement est prévu fin 2015.

Extrait

À l'heure qu'il est, Muriel doit se prélasser dans son bain moussant. Lázaro savait, lui aussi, qu'elle aimait bien s'éterniser dans l'eau, allongée sur le ventre, se coupant les cuticules, tout en se déhanchant – comme une sirène remuant la queue. Lázaro l'appelait Muriel-Mélusine, il trouvait ça plus mélodieux. Tout en montant les dernières marches avant d'atteindre le goudron et les pavés de la place d'Italie, les pensées de Fábio Antonio Nunes dos Santos s'enchaînaient : Muriel, bain moussant,

révolte populaire, guérilla, exil, identité brésilienne et utopies. Il gravissait les marches deux par deux. S'il tombait sur un compte juste, il changerait radicalement – assez de la lutte armée, assez d'un monde meilleur, désormais je ne vivrai que pour moi. Si, à l'inverse, en arrivant en haut de l'escalier du métro, il lui restait toujours une marche, ce serait différent, le signe qu'il allait être difficile pour lui d'assumer son nouveau projet de vie. Un nombre impair est synonyme de déséquilibre ! Ce ne fut ni l'un ni l'autre. L'Arabe qui balayait l'escalier et s'apprêtait à fermer les grilles de la station interrompt la trajectoire du rêveur superstitieux et fit capoter le jeu pair-impair.

Collection Brésil :

C'est lors du Salon du Livre 2015, dont le Brésil était l'invité d'honneur, que les éditions Envolume ont lancé la collection Brésil. Dirigée par Izabella Borges-Barrot, cette collection vise à faire découvrir au public français des auteurs contemporains majeurs qui restaient encore inédits dans la langue de Molière. Deux nouveaux titres sont en cours de traduction, et viendront s'ajouter au catalogue de la collection courant 2016.

Envolume

Créées en avril 2014, les éditions Envolume sont une jeune maison dynamique qui aura lancé seize ouvrages à l'aube de sa première année d'existence. Sept d'entre eux font leur entrée en librairies à l'automne 2015. De la nouvelle au roman, du recueil de haïkus aux grands auteurs brésiliens, elles publient avant tout ce qui, selon elles, peut apporter à la littérature. Cette ligne éditoriale éclectique est sa marque de fabrique dans le paysage des éditeurs indépendants.

C'est avant tout le souci de la contemporanéité qui nous anime : nos nouvelles mettent en lumière de jeunes écrivains français, qui pour certains jouissent d'ores et déjà d'une reconnaissance critique, et offrent un panorama des talents littéraires émergents.

Nos romans prennent toutes les formes et se déclinent également à l'étranger, avec notamment une collection Brésil, pour une littérature vibrante et résolument moderne.

Contacts :

François Sirot, éditeur : 06 16 76 78 78

francois.sirot@editionsenvolume.com

Izabella Borges Barrot, directrice de la Collection Brésil : 06 45 51 09 92

L'ENFANT CACHÉ

280 pages – format 15X15 – Broché

Couverture à rabats

Prix : 19,00€

ISBN : 978-2-37114-040-0

CLIL : Romans étrangers – 3444

Traduit du brésilien par RICHARD ROUX

Diffusé par Pollen

Envolume, des auteurs pour des lecteurs

Envolume

www.editionsenvolume.com